

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

APRIL 4, 2021

Easter Sunday

The Resurrection of the Lord

Domingo de Pascua

La Resurrección del Señor



Alleluia! He has Risen!

Mass Schedule / Misa de Domingo

5:00 p.m.	Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m.	Spanish
10:00 a.m.	English
12:00 p.m.	English

Daily Mass Schedule

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

6:00 p.m. Thursday

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook: OLMCWharton

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader: Connie Martínez

Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Santos Muñoz

Coordinadora de Ambiente Seguro

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Easter Sunday ~ The Resurrection of the Lord

For the sake of suffering humanity, Christ came down from Heaven to Earth, clothed himself in that humanity in the Virgin Mary's womb, and was born a man. Having a body capable of suffering, he took the pain of fallen man upon himself; he triumphed over the diseases of soul and body that were its cause, and by his Spirit...he dealt man's destroyer, death a fatal blow.

He was led forth like a lamb, he was slaughtered like a sheep. He ransomed us from the servitude to the world, as he has ransomed Israel from the land of Egypt; he freed us from our slavery to the devil, as he freed Israel from the hand of Pharaoh. He sealed our soul with his own Spirit, and the member of our body with his own blood.

He is the one who covered death with shame and cast the devil into mourning, as Moses cast Pharaoh into mourning. He is the one who smote sin and robbed iniquity of offspring, as Moses robbed the Egyptians of their offspring. He is the one who brought us out of slavery into freedom, out darkness into light, out of death into life, out of tyranny into eternal kingdom; who made us a new priesthood. a people chosen to be his own forever.

In Abel he was slain, in Isaac bound, in Jacob exiled, in Joseph sold, in Moses exposed to die. He was sacrificed in the Passover lamb, persecuted in David, dishonored in the prophets.

It is he who was made man of the Virgin Mary, he was hung on the tree; it is he who was buried in the earth, raised from the dead, and taken up to the heights of heaven... On the tree no bone of his was broken; in the earth his body knew no decay. He is the one who rose from the dead, and who raised the human race from the depths of the tomb.

Domingo de Pascua ~ La Resurrección del Señor

Por el bien de la humanidad sufriente, Cristo bajó del Cielo a la Tierra, se vistió de esa humanidad en el seno de la Virgen María y nació hombre. Teniendo un cuerpo capaz de sufrir, tomó sobre sí el dolor del hombre caído; triunfó sobre las enfermedades del alma y del cuerpo que eran su causa, y por su Espíritu ... asestó al destructor del hombre, la muerte, un golpe fatal.

Fue sacado como un cordero, fue degollado como una oveja. Él nos redimió de la servidumbre del mundo, como rescató a Israel de la tierra de Egipto; nos libró de nuestra esclavitud al diablo, como liberó a Israel de la mano del faraón. Él selló nuestra alma con su propio Espíritu y el miembro de nuestro cuerpo con su propia sangre.

Él es el que cubrió la muerte de vergüenza y puso de luto al diablo, como Moisés hizo llorar a Faraón. Él es el que derrotó el pecado y robó la iniquidad de la descendencia, como Moisés despojó a los egipcios de su descendencia. Él es quien nos sacó de la esclavitud a la libertad, de las tinieblas a la luz, de la muerte a la vida, de la tiranía al reino eterno; quien nos hizo un nuevo sacerdocio. un pueblo elegido para ser suyo para siempre.

En Abel fue asesinado, en Isaac atado, en Jacob exiliado, en José vendido, en Moisés expuesto a morir. Fue sacrificado en el cordero pascual, perseguido en David, deshonrado en los profetas.

Es él quien se hizo hombre de la Virgen María, fue colgado del árbol; es el que fue sepultado en la tierra, resucitado de entre los muertos y llevado a las alturas del cielo ... En el árbol no se rompió ningún hueso suyo; en la tierra su cuerpo no conoció decadencia. Él es el que resucitó de entre los muertos y quien resucitó al género humano de las profundidades del sepulcro.

Mass Intentions for the Week**Holy Saturday****Easter Vigil April 3rd~ Bilingual/Bilingüe****8:00 p.m.:** The Newly Baptized and Confirmed**Easter Sunday April 4th****8:00 a.m.:** Cayetano Balderas +**10:00 a.m.:** Genaro & Juanita Castro +**Monday April 5th**

No Mass

Tuesday April 6th**8:00 a.m.:** Parroquianos**Wednesday April 7th****6:00 p.m.:** Florentina Padia +**Thursday April 8th****6:00 p.m.:** Natividad Flores +**Friday April 9th****8:00 a.m.:** Idalia Flores +**Saturday April 10th****5:00 p.m.:** Joel Conchando Mauricio +**Sunday April 11th****8:00 a.m.:** Juan Guzman +**10:00 a.m.:** David Rivera +

Pope Francis Tweet: Along the daily way of the cross, we meet the faces of so many brothers and sisters in difficulty: let us not pass by, let us allow our hearts to be moved with compassion, and let us draw near.

Tweets del Papa Francisco: En el camino diario de la cruz, encontramos los rostros de tantos hermanos y hermanas en dificultad: no pasemos, dejemos que nuestro corazón se conmueva con compasión y acerquémonos.

Easter Sunday/Domingo de Pascua**1st Reading** Acts 10:34a, 37-43**2nd Reading** Colossians 3:1-4**Today's Gospel** John 20:1-9

Easter celebrates Jesus being raised from the dead. The Resurrection is the central mystery of the Christian faith.

La Pascua celebra el ser de Jesús resucitado de entre los muertos. La resurrección es el misterio central de la fe cristiana.



Take Note/Tome Nota: The **parish office** will close at 12noon on Thursday, April 1st in observance of Easter and will reopen on Mon. April 5th at 8:00 a.m.

La oficina de la parroquia cerrará a las 12 de la tarde del jueves 1 de abril en observancia de la Pascua y volverá a abrir el lunes 5 de abril a las 8:00 a.m.

Happy Easter to Everyone! Keep safe and healthy.

¡Felices Pascuas para todos!

Que se mantengan seguros y saludables.

Catholic Easter Prayer Lord, the resurrection of Your Son has given us new life and renewed hope. Help us to live as new people in pursuit of the Christian ideal. Grant us wisdom to know what we must do, the will to want to do it, the courage to undertake it, the perseverance to continue to do it, and the strength to complete it. source: New Saint Joseph People's Prayer Book Read more at:

https://www.lords-prayer-words.com/times/easter_prayers.html

Oración Católica de Pascua Señor, la resurrección de Tu Hijo nos ha dado nueva vida y esperanza renovada. Ayúdanos a vivir como personas nuevas en la búsqueda del ideal cristiano. Concédenos sabiduría para saber lo que debemos hacer, la voluntad de querer hacerlo, el coraje para emprenderlo, la perseverancia para seguir haciéndolo y la fuerza para cumplirlo. fuente: Nuevo Libro de Oración del Pueblo de San José Lea más en:

https://www.lords-prayer-words.com/times/easter_prayers.html



Rejoice for He is Risen!
Happy Easter!
¡Alégrate porque ha resucitado!
Feliz Pascua!



DIVINE MERCY SUNDAY is April 11, 2021. On this Sunday, special graces are available to the faithful who receive Holy Communion on Divine Mercy Sunday, in a state of grace, with trust in The Divine Mercy. Visit www.thedivinemercy.org for more information.

DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA es el 11 de abril de 2021. En este Domingo, gracias especiales a disposición de los fieles. que reciben la Sagrada Comunión el Domingo de la Divina Misericordia, en estado de gracia, con confianza en La Divina Misericordia. Visite www.thedivinemercy.org para obtener más información.

Mount Carmel Sick List If you have anyone to renew or add to the list Call the Parish office at 979-532-3492

Lista de enfermos del Monte Carmelo Si tienes a alguien para renovar o agregar a la lista llame a la oficina parroquial al 979-532-3492

Margaret Castro, Pauline Gonzalez, Haven Heffner, Antonio Martinez, Bella Olvera, Mercedes Owens, George Nuñez Jr., Lucinda G. Nuñez, Teresa Siska, Deacon David Valdez, David Vela, and for all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. For all who are in the military.



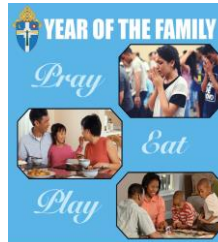
**BAZAAR / JAMAICA
MAY 16, 2021**

Thank you! to everyone who has signed up to donate a Visa Gift card for our raffle. Deadline to have the Visa Gift cards turned in to the office **Friday, May 7th**. Raffle tickets & meal tickets are being sold after all the masses.

¡Gracias! a todos los que se han inscrito para donar una tarjeta de regalo Visa para nuestro sorteo. la fecha límite para entregar las tarjetas a la oficina es el **viernes 7 de mayo**. Boletos para la sorteo y la comida se están de venta después de todas las misas.

This week's bazaar donor: **Susana Pérez**

ARISE: Life in the Holy Spirit!
DIOCESE OF VICTORIA WOMEN'S GATHERING
SATURDAY 4/24/21 IN VICTORIA 8AM - 4:30PM
FATHER CEDRIC PISEGNA, CP | BISHOP BRENDAN CAHILL | SPEAKER JANICE CARLETON
TICKETS: WWW.VICTORIADIOCESE.ORG/ARISE



April

Resurrection: Jesus lives. Jesus died, but it was His resurrection that proves that Jesus was the perfect sacrifice, and that His sacrifice was accepted. Our sin is forgiven, in Christ. Jesus' sacrifice gives us hope of eternal life after death.

Pray: Pray the Divine Mercy Novena (9 days of praying!) starting on Holy Saturday and ending on Divine Mercy Sunday (the Sunday after Easter!).

Eat: Once a week, celebrate Easter with a special meal! Include dessert, candles, table cloths, and whatever you might have to make it extra special!

Play: Make a pilgrimage to one of the Painted Churches during the Easter Season. See our website for details about these hidden treasures. <https://www.victoriadiocese.org>

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked "Personal & Confidential") may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel's Safe Environment Coordinator is Santos Munoz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas "personales y confidenciales") pueden ser enviadas a la Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Santos Munoz 979-532-3492

**Weekly Parish Support
March 28, 2021**

Envelopes.....	\$	783.00
Loose Collection.....	\$	827.55
Total First Collection.....	\$	1610.55
CRS Rice Bowl.....	\$	362.77
Masses.....	\$	25.00
Candles.....	\$	18.00
General Donation.....	\$	100.00
Religious Goods.....	\$	60.25
Meal Tickets.....	\$	260.00
Raffle Tickets.....	\$	475.00
Easter Flower Donations.....	\$	295.00
Total other Revenue.....	\$	1233.25
Total Sunday Collection.....	\$	3206.57

To give your weekly offering on line visit:

www.victoriadiocese.org/parish-donations

Para dar tu oferta semanal en línea visita:

www.victoriadiocese.org/parish-donations

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede también enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.

The second collection is for CRS Rice Bowl.

La Segund Colecta is para el CRS Plato de Arroz

HAPPY EASTER! We prayed, fasted and gave alms—and now we rejoice because Christ is risen! Our Lenten journey with CRS Rice Bowl challenges us as we begin the Easter season to share the joy of having a loving God that is alive and accompanies us always. Let's do the same by being present to our global family by caring for their material and spiritual needs. Don't forget to turn in your CRS Rice Bowl or donate online at crsricebowl.org/give

¡Felices Pascuas! Oramos, ayunamos y dimos limosna, ¡y ahora nos regocijamos porque Cristo ha resucitado! A medida que comenzamos el Tiempo de Pascua, el recorrido de Cuaresma que hicimos con Plato de Arroz de CRS nos reta a compartir la alegría de tener un Dios amoroso que está vivo y nos acompaña siempre. Hagamos lo mismo estando presentes para nuestra familia global cuidando de sus necesidades materiales y espirituales. No olvides entregar tu Plato de Arroz de CRS o donar en línea en crsplatodearroz.org

**Wharton Knights of Columbus #3262
Pork Steak Dinner with trimming**

\$12.00 per plate Sunday, April 18th 11am-1p.m.

Presale/Drive thru only Pre-order Deadline is Tues,

April 13 For Tickets Contact: Richard @

979-533-0428 or Marvin @ 979-282-1551

When you come to Mass, we ask that you follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet. Cuando venga a misa, le pedimos que siga las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.